667562-2026 - Javni razpis

Nemčija – Gradbena dela na komunalni čistilni napravi – Abwasseranlage Oberthal Güdesweiler (104) - Sanierung der Kläranlage Güdesweiler und Erneuerung der Regenwasserbehandlung
OJ S 188/2026 29/09/2026
Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Gradnje

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Entsorgungsverband Saar
E-naslov: vergabe@evs.de
Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje lokalni organ
Dejavnost javnega naročnika: Varstvo okolja

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Abwasseranlage Oberthal Güdesweiler (104) - Sanierung der Kläranlage Güdesweiler und Erneuerung der Regenwasserbehandlung
Opis: Rückbau der bestehenden Teichkläranlage und Herstellung einer technischen Kläranlage mit Feinrechenanlage, Rundsandfanganlage, Belebungsbecken (Biocos-Verfahren), Phosphatfällungsanlage und Schlammspeicher. Erneuerung der Regenwasserbehandlung mit Trennbauwerk, Regenüberlaufbecken, Drossel-/Zulaufpumpwerk, Retentionsbodenfilter und Ablaufdrosselung. Neubau eines Funktionalgebäudes mit einer nutzbaren Gebäudefläche von ca. 190 m² mit Werkstatt/Lager, Messraum, WC-Raum, NSHV-/Betriebsüberwachungsraum, Raum für Rechenanlage, Raum für Sandfanganlage, Raum für Gebläse/Verdichter, Raum für Brauchwasseranlage. Die Maßnahme beinhaltete sämtliche Leistungen der Bau-, Maschinen- und E-/MSR-Technik sowie der technischen Gebäudeausrüstung, u. a.: - Abbruch Stahlbeton ca. 320m³ - Aushub und Verwertung Erdmassen ca. 10.000 m³ - Lieferung und Einbau Ersatzboden ca. 8500 m³ - Asphaltarbeiten ca. 2000 m² - Stahlbeton herstellen ca. 900 m³ - Spundwandverbau ca. 700 m², - Komplettabbruch Betriebsgebäude
Identifikator postopka: c425b333-ce9a-473c-b3e8-20a20c1430cf
Vrsta postopka: Odprti postopek
Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje
Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45252100 Gradbena dela na komunalni čistilni napravi

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Država: Nemčija
Dodatne informacije: Kläranlage Güdesweiler Bliesener Straße 66649 Oberthal

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes über die Sicherung von Sozialstandards, Tariftreue und fairen

Löhnen bei der Vergabe öffentlicher Aufträge im Saarland (Saarländisches Tariftreue- und Fairer-Lohn-Gesetz-STFLG) vom 8. Dezember 2021 (Amtsbl. I S. 2688). Zudem gilt die Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 08. April 2022 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren (Eigenerklärung EU-Sanktionen gegen Russland in den Vergabeunterlagen).

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Sredstva upravlja stečajni upravitelj: Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Neben der Insolvenz gelten noch folgende andere zwingende (§123 GWB) und fakultative Ausschlussgründe (§ 124 GWB). Ggf. unter Berücksichtigung einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB: Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren, Bestechlichkeit, Vorteilsgewährung und Bestechung, Bildung krimineller Vereinigungen, Wettbewerbsbeschränkende Vereinbarungen, Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen, Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung, Betrug oder Subventionsbetrug, Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder Ausbeutung, Zahlungsunfähigkeit, Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen, Täuschung oder unzulässige Beeinflussung des Vergabeverfahrens, Rein nationale Ausschlussgründe, Interessenkonflikt, Wettbewerbsverzerrung wegen Vorbefassung, Schwere Verfehlung, Mangelhafte Erfüllung eines früheren öffentlichen Auftrags, Verstöße gegen sozialrechtliche Verpflichtungen, Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen, Einstellung der beruflichen Tätigkeit, Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder Abgaben, Bildung terroristischer Vereinigungen.

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Bau-, Maschinen- und E-/MSR-Technik

Opis: Rückbau der bestehenden Teichkläranlage und Herstellung einer technischen Kläranlage mit Feinrechenanlage, Rundsandfanganlage, Belebungsbecken (Biocos-Verfahren), Phosphatfällungsanlage und Schlammspeicher. Erneuerung der Regenwasserbehandlung mit Trennbauwerk, Regenüberlaufbecken, Drossel-/Zulaufpumpwerk, Retentionsbodenfilter und Ablaufdrosselung. Neubau eines Funktionalgebäudes mit einer nutzbaren Gebäudefläche von ca. 190 m² mit Werkstatt/Lager, Messraum, WC-Raum, NSHV-/Betriebsüberwachungsraum, Raum für Rechenanlage, Raum für Sandfanganlage, Raum für Gebläse/Verdichter, Raum für Brauchwasseranlage. Die Maßnahme beinhaltete sämtliche Leistungen der Bau-, Maschinen- und E-/MSR-Technik sowie der technischen Gebäudeausrüstung, u. a.: - Abbruch Stahlbeton ca. 320m³ - Aushub und Verwertung Erdmassen ca. 10.000 m³ - Lieferung und Einbau Ersatzboden ca. 8500 m³ - Asphaltarbeiten ca. 2000 m² - Stahlbeton herstellen ca. 900 m³ - Spundwandverbau ca. 700 m², - Komplettabbruch Betriebsgebäude

Notranji identifikator: LOT-0001 2025_104

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45252100 Gradbena dela na komunalni čistilni napravi

Možnosti:
Opis možnosti: Mit der Ausführung ist spätestens 30 Werktage nach Zugang des Auftragsschreibens zu beginnen. Die Leistung ist innerhalb von 1200 Werktagen zu vollenden. Ablauf der Bindefrist: 04.12.2026

5.1.2. Kraj izvajanja
Podregija države (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Država: Nemčija
Dodatne informacije: Kläranlage Güdesweiler Bliesener Straße 66649 Oberthal

5.1.3. Predvideno trajanje
Drugo obdobje: Neznano

5.1.6. Splošne informacije
Pridržana udeležba:
Udeležba ni pridržana.
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU
Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da
To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje
Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor
Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo
Merilo: Vpis v trgovski register
Opis merila za izbor: Vorstehendes Kriterium wurde aus technischen Gründen beispielhaft ausgewählt. Eignung zur Berufsausübung: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb der vorgegebenen Frist nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bei Bietergemeinschaften sind die Erklärungen von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen. Eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) wird akzeptiert.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve
Opis merila za izbor: Vorstehendes Kriterium wurde aus technischen Gründen beispielhaft ausgewählt. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb der vorgegebenen Frist nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bei Bietergemeinschaften sind die Erklärungen von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen. Eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) wird akzeptiert.

Merilo: Tehniki ali tehnična telesa za izvajanje dela
Opis merila za izbor: Vorstehendes Kriterium wurde aus technischen Gründen beispielhaft ausgewählt. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb der vorgegebenen Frist nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bei Bietergemeinschaften sind die Erklärungen von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen. Eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) wird akzeptiert. • Sachkundenachweis nach TRGS 519: Sachkundenachweis TRGS 519 nach Anlage 3 und 4c. • Qualifikationsnachweise Schweißarbeiten: Prüfzeugnisse für das Schweißen von Rohrleitungen/Druckleitungen aus Kunststoffen (PE, PVC, PP, PB) nach DVS 2212-1 Prüfzeugnisse für das Schweißen von Rohrleitungen/Druckleitungen aus Edelstahl nach DIN EN ISO 9606-1 Prüfzeugnisse für das Schweißen von Kunststoffdichtungsbahnen gem. der Richtlinie DVS 2212-3 • Qualifikationsnachweise für Arbeiten am öffentlichen Trinkwasserversorgungsnetz: DVGW-Zertifikat nach GW 301 Gruppe W3/pe, st, ge • Eignungsnachweis nach RAL-GZ 961: Bieter müssen mit Angebotsabgabe und während der Werkleistung die fachliche Qualifikation (Fachkunde, technische Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit der technischen Vertragserfüllung) und Gütesicherung des Unternehmens nachweisen. Die Anforderungen der vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e. V. herausgegebenen Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 9611) sind für die nachstehend angegebenen Beurteilungsgruppen zu erfüllen und mit Angebotsabgabe nachzuweisen: AK (Offener Kanalbau) - AK1 I (Inspektion) R (Reinigung) D (Dichtheitsprüfung) Der Nachweis gilt als erbracht, wenn der Bieter die Erfüllung der Anforderungen und die Gütesicherung des Unternehmens nach Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 961 mit dem Besitz des entsprechenden RAL-Gütezeichens Kanalbau für die geforderte(n) Beurteilungsgruppe(n) nachweist. Aufgrund des Diskriminierungsverbotes darf die Ausschreibende Stelle keinen Bieter benachteiligen. Deshalb gilt der Nachweis als gleichwertig erbracht, wenn der Bieter die Erfüllung der Anforderungen durch eine Prüfung, welche inhaltlich den Anforderungen der Güte- und Prüfbestimmungen RALGZ 961 Abschnitt 4.1 für die geforderte(n) Beurteilungsgruppe(n) entspricht, mit einem Prüfbericht nachweist. Der Prüfbericht muss die Erfüllung der gestellten Anforderungen nachvollziehbar belegen. Mit dem Prüfbericht sind vorzulegen: Angaben zur Personalausstattung mit Aus- und Weiterbildungsnachweisen / Angaben zur Betriebs- und Geräteausstattung / Angaben zu den in den letzten drei Jahren durchgeführten vergleichbaren Projekten / Muster der Dokumentation der Eigenüberwachung (Sanierungshandbuch bei Gruppe S).

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://www.subreport.de/E95727845

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno
Naslov za predložitev: https://www.subreport.de/E95727845

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina
Elektronski katalog: Ni dovoljeno
Variantne ponudbe: Ni dovoljeno
Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno
Rok za prejem ponudb: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas
Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 60 Dnevi
Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:
Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.
Dodatne informacije: Die Nachforderung von Unterlagen richtet sich nach § 16a EU VOB/A-EU.
Informacije o javnem odpiranju:
Datum odprtja: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas
Pogoji javnega naročila:
Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne
Elektronsko izdajanje računov: Obvezno
Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da
Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:
Ni okvirnega sporazuma
Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:
Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammern des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie
Informacije o rokih za revizijo: Es gelten die Fristen nach § 160 Abs. 3 GWB. Auf § 160 Abs. 3 GWB wird ausdrücklich verwiesen. Um eine Korrektur einer Entscheidung im Vergabeverfahren zu erreichen, kann ein Nachprüfungsantrag bei der Vergabekammer gestellt werden, solange durch den Auftraggeber ein wirksamer Zuschlag noch nicht erteilt ist. Ein wirksamer Zuschlag kann erst erteilt werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den beabsichtigten Zuschlag informiert hat und 15 Kalendertage bzw. nach Versendung der Information per Fax oder auf elektronischen Weg 10 Kalendertage vergangen sind. Der Antrag ist unzulässig, soweit der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, soweit Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, soweit Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. Der Antrag ist ferner unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 GWB, insbesondere § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Entsorgungsverband Saar
Registrska številka: Berichtseinheit-ID 00006142
Poštni naslov: Untertürkheimer Str. 21
Mesto: Saarbrücken
Poštna številka: 66117
Podregija države (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Država: Nemčija
E-naslov: vergabe@evs.de
Tel.: 0681-5000-0
Faks: 0681-5000-308
Spletni naslov: https://www.evs.de
Vloge te organizacije:
Kupec

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammern des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie
Registrska številka: 10000000-00108010000001-47
Poštni naslov: Franz-Josef-Röder-Str. 17
Mesto: Saarbrücken
Poštna številka: 66119
Podregija države (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Država: Nemčija
Vloge te organizacije:
Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Vloge te organizacije:
TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja: f0e53ab3-31f8-415f-9e19-77f0604344cf-01
Glavni razlog za spremembo: Popravek objavitelja
Opis: Änderung der Frist für den Eingang der Angebote Änderung der Frist, bis zu der das Angebot gültig sein muss.

10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: LOT-0001
Opis sprememb: Frist für den Eingang der Angebote: 05.10.2026 Frist, bis zu der das Angebot gültig sein muss: 60 Tage

Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila so bili spremenjeni dne: 28/09/2026

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 7afeeffd-f1e6-45fd-9abb-b019c4385731 - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 16
Datum pošiljanja obvestila: 28/09/2026 13:48:04 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina
Številka objave obvestila: 667562-2026
Številka izdaje UL S: 188/2026
Datum objave: 29/09/2026